

Inhalt:

- **Teile- Gutachten für:** (herausnehmbar)
 - PORSCHE Macan B16 PSS10
- Einbauanleitungen

Contents:

- Certificate (removable) for:

PORSCHE Macan B16 PSS10 -

- mounting instruction



Vor dem Umbau sind folgende Maßnahmen unbedingt durchzuführen:

- Lesen Sie die Hinweise auf den folgenden Seiten aufmerksam durch.
 Alle Fahrwerkselemente werden gemäß den Vorgaben und Richtlinien der Fahrzeughersteller aus- und eingebaut, sofern in unserer Einbauanleitung keine davon abweichenden Maßnahmen beschrieben werden.
- Kontrollieren Sie ob das vorliegende Kit/ Gutachten für Ihren Fahrzeugtyp richtig ausgewählt ist.
- Kontrollieren Sie vor Beginn der Umbauarbeiten das Produkt auf Vollständigkeit!
- Vergleichen Sie die Maße und Befestigungspunkte/ -hilfen der Original- Stoßdämpfer mit den BILSTEIN – Stoßdämpfern.
- Richtungsangaben erfolgen immer in Fahrtrichtung gesehen.
- Entfernen Sie den negativen Batteriepol.
- Die Prüffahrzeuge sind Linkslenker.

Nach dem Umbau sind folgende Maßnahmen unbedingt durchzuführen:

- Die Fahrzeughöhe muss mit Hilfe von Federteller und Kontermutter auf die Stoßdämpfer abgestimmt werden. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Hakenschlüssel.
- Federbeine/ Dämpfer die in Gummiaufhängungen gelagert sind, dürfen erst angezogen werden, wenn das Fahrzeug wieder auf dem Boden steht. Andere Befestigungen (z. B. Schellen) müssen vor dem Herablassen des Fahrzeugs angezogen werden.
- Die Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination ist zu überprüfen.
- Den negativen Batteriepol wieder anschließen.
- Spur, Sturz und, falls notwendig, die Bremskraft regelung (lastabhängig) und ABS- Sensoren sind gemäß Werksangaben zu kontrollieren und anschließend einzustellen.
- Die Scheinwerfereinstellung ist zu prüfen und bei Bedarf einzustellen.

Darstellungen in diesen Unterlagen sind schematisch und nicht maßstabsgetreu! Möglicherweise sind Halter o. ä. am Federbein nicht oder nur angedeutet dargestellt!

Before installation please observe the following points:

- Read all information in this manual carefully.
 All suspension components are fitted and removed acc. to the manufacturer's specifications for installing and removal, if not otherwise required in these instructions.
 - Check that your vehicle type is listed in the certificate as being specified for this kit.
- Check the product for all components before starting installation!
- Check that dimensions and fastening points are comparable between the original and BILSTEIN shock absorbers.
- Directional references (left, right, front, rear) are always with reference to the driving direction.
 - Remove the negative battery pole.
 - The test vehicles are left- hand drive vehicles.

After installation please observe the following points:

- Set the vehicle height by adjusting spring plates and lock nuts on the new dampers. Only use the supplied spanner wrenches.
- All rubber- mounted strut/ damper attachments must not be fully tightened until AFTER the suspension system is loaded (wheels on the ground). Other mounting fasteners (for example brackets) must be securely tightened BEFORE load is placed on the suspension system.
- Because the vehicle has been lowered, freedom of movement (clearance) for all wheel-/tire-combinations must be checked.
 - Connect the negative battery pole. -
 - After installing the suspension system, caster and camber must be checked and adjusted according to manufacturer's specifications.

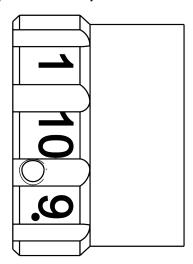
 Check and reset load- dependent brake compensator and ABS system according to manufacturer's specifications.
 - Check and adjust headlight setting. -

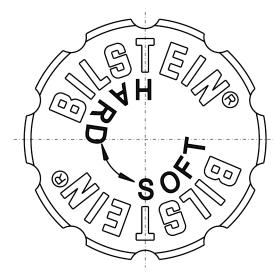
All diagrams are generalized and not to scale! brackets, etc. specific to strut are not shown!

Hinweis für die Kraftverstellung

instruction for force adjustment

Verstellposition 1 = Komfort Verstellposition 10 = Sport





position 1 = comfort position 10 = sport

Beim Verstellen muss das Einrasten auf den verschiedenen Positionen mit einem "Klick" deutlich spürbar sein.

Hinweis zur Vorderachse

Die Verstelleinheit der Federbeine befindet sich an der Unterseite.

Auslieferungszustand ist Verstellposition 1.

Hinweis zur Hinterachse

Die Verstellposition muss mit der unterhalb des Verstellrades angebrachten roten Markierung fluchten.

Auslieferungszustand ist Verstellposition 1.

During the adjustment you will hear a positive " click" at each position of the adjustment.

Instruction for the front axle

The adjusting element of the front struts is located at the bottom edge of the strut.

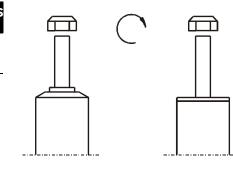
Status of delivery is position 1.

Instruction for the rear axle

Adjusting position must aligned with the red mark below adjusting knob.

Status of delivery is position 1.

Tabelle Anzugsmomente			-			list of torques
Gewinde	М8	M 10	M 12	M 14	M 16	Thread
Anzugsmoment Nm	13	25	45	72	110	Torque Nm
	10	19	34	54	83	Torque ft lb



Um eine mögliche Zerstörung des Produktes zu vermeiden, darf zum Lösen und Anziehen der Muttern kein Schlagschraubendreher verwendet werden.
Selbstsichernde Muttern dürfen nur einmal verwendet werden!

Do not use an impact tool to loosen or tighten fasteners due to possible damage to the product.

Self- locking nuts must only be used once!



Einbauanleitung für Vorderachse

mounting instruction for front axle

Ausbau

Das Fahrzeug auf eine radfreie Hebebühne stellen, anheben und Räder demontieren.

Bei Fahrzeugen **mit Xenon- Licht** ist vor dem Ausbau der Federbeine, das bewegliche Element des Sensors für die Leuchtweitenregulierung zu demontieren.



Beim Ausbau ist unbedingt darauf zu achten, dass die Zuleitungen der Bremsanlage immer spannungsfrei sind. Eine Abstützung ist mit geeignetem Hilfswerkzeug stets vorzusehen!

Die untere Befestigung lösen und entfernen.

Die oberen Befestigungsmuttern am Stützlager entfernen. **Nicht die Kolbenstangen- Mutter lösen!**

Das Federbein komplett ausbauen und in einem geeigneten Spannbock spannen.

Die Feder mit einem Spanngerät so weit vorspannen, bis das Stützlager frei ist.

Mutter, Original- Anbauteile und Original-Feder demontieren. Hierbei ist zu prüfen, welche Original- Anbauteile durch BILSTEIN-Anbauteile (Lieferumfang) ersetzt werden.

Einbau

BILSTEIN und/ oder Original- Anbauteile, sowie die neue BILSTEIN- Feder in umgekehrter Reihenfolge, analog zum Ausbau, auf BILSTEIN- Federbein montieren.



Der im Gutachten angegebene Verstellbereich der Federteller darf nicht unteroder überschritten werden!

Die Einbaulage der Federn ist an der Bedruckung ablesbar. Die Federbezeichnung muss in Einbaulage lesbar sein.

Original- Schutzrohr und Druck- Anschlagpuffer nicht wieder verwenden, da im BILSTEIN Federbein bereits ein Druck- Anschlagpuffer eingebaut ist.

Das komplettierte BILSTEIN- Federbein in umgekehrter Reihenfolge analog zum Ausbau wieder montieren.

Removal

Place vehicle on a wheel- free car hoist, lift it and remove wheels.

Vehicles equipped with xenon headlight the movable element of sensor for the headlamp levelling controller must removed before.



Pay attention that support wires of brake system are strain-free during removal. Stabilization by suitable means is demanded.

Remove bottom mount.

Remove top fixing nuts from support bearing. **Do not remove central nut at this time!**

Remove complete strut and clamp it in an appropriate strut vice.

Using a suitable spring compressor, compress suspension spring until tension on support bearing is free to move.

Release central nut and remove original mounting parts and coil spring. Please refer to diagram to identify which parts will be replaced with BILSTEIN- supplied components.

Installing

Assemble BILSTEIN and/ or original mounting parts, as well as the new BILSTEIN spring on the BILSTEIN strut in reverse order to removal.



IMPORTANT! Spring plates must not be adjusted outside the ranges specified in the certificate!

The correct mounting position of the suspension springs can be determined by the printing on the springs; install them with the print upright.

Do not reuse original dust cover and originalbumper, since BILSTEIN- strut has built in bump stop.

Fit assembled BILSTEIN strut to the vehicle in reverse order to removal.



Teile- Gutachten (herausnehmbar)

- PORSCHE Macan B16 PSS10

Certificate (removable)

PORSCHE Macan B16 PSS10 -



IFM

Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität Institute for Vehicle Technology and Mobility



TEILEGUTACHTEN

TÜV APPROVAL TGA Art 8.2

Nr.: TU-026199-A0-014

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO

on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the car in accordance with §19 Par.3 No.4 StVZO

für das Teil / den Änderungsumfang

for the part / scope of modification

Höhenverstellbares Fahrwerk

Height and damping force adjustable suspension

system

vom Typ of the type

: 48-246125

des Herstellers from the manufacturer

ThyssenKrupp Bilstein GmbH

Postfach 1151 58240 Ennepetal

0. Hinweise für den Fahrzeughalter Instructions for vehicle owner

note from the translator: The following instructions refer to the German regulations. In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the technical guidelines given for your safety and driving pleasure!

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme: Performance and confirmation without delay of modification acceptance:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden! Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with!

After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV approval to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

TUV NORD

Mobilität

Prüfgegenstand Höhenverstellbares Fahrwerk Blatt 2 von 11 object tested height adjustable suspension system page of

Typ : 48-246125 Datum / date type 26.01.2015

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen: Compliance with instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten: availability of documents:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere: Amendment of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents. Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.

I. Verwendungsbereich

	Area Or use		
Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	Porsche		
Handelsbezeichnung model: sales name	Macan, (M1/ M1G)	Macan, (N1/ N1G)	
Fahrzeugtyp	95B	95BN	
model: internal code	936	93DN	
EG-BE-Nr.	-42*2007(40*4405*	-42*2007/46*4464*	
EC type approval No.	e13*2007/46*1165*	e13*2007/46*1164*	
Ausführung	mit Stahlfeder ohne PASM		
variant	with steel spring without PASM		



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

TUV NO Mobilität

Höhenverstellbares Fahrwerk Prüfgegenstand object tested height adjustable suspension system

page of Datum / date

Тур : 48-246125 type

26.01.2015

Blatt 3 von 11

1.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

VORDERACHSE:	bezogen auf zulässige Achslasten und Einstellmaße :
FRONT AXLE:	related to permissible axle loads and adjustment dimensions:
	E4-FD1-Y405B00
Federausführung und	(Hauptfeder)
Dämpferausführung	(mainspring)
Spring design and	31246132
Damper- / strut design	mit Dämpfkraftverstellung
	with damper force adjustment

für zulässige Achslasten von for permissible axle loads of	bis max. 1290 kg <i>up to max.</i>
mit minimaler Federtellerhöhe von: with min. spring plate height of:	195 mm
maximale Federtellerhöhe maximum spring plate height	230 mm
Maßangaben bezogen auf measurements related to	Abstand Federauflage bis Mitte Befestigungsschraube des Federbeins distance spring seat to centre of strut fixation-bolt

1.2 Einschränkungen zum Verwendungsbereich Limitations of area of use

HINTERACHSE: REAR AXLE:	bezogen auf zulässige Achslasten und Einstellmaße : related to permissible axle loads and adjustment dimensions:
Federausführung und Dämpferausführung Spring design and Damper / strut design	E4-FD1-Y406B00 (Hauptfeder) (mainspring) 26246147 mit Dämpfkraftverstellung with damper force adjustment
für zul. Achslasten hinten for permissible axle loads rear	bis max. 1340 kg
mit minimaler Federtellerhöhe hinten: with min. spring plate height of:	20 mm *)
maximale Federtellerhöhe maximum spring plate height	55 mm
Maßangaben bezogen auf measurements related to	Abstand Federauflage der Höhenverstellung bis oberes Karosserieblech distance spring seat to upper body sheet

^{*)} Bei Ausnutzung der erhöhten Anhängelast im Anhängebetrieb minimale Federtellerhöhe hinten 25mm



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

TIV NO Mobilität

Prüfgegenstand Höhenverstellbares Fahrwerk object tested

height adjustable suspension system

Typ : 48-246125 type

Blatt 4 von 11 page of Datum / date

26.01.2015

weitere Einschränkungen:

Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk. Nicht für Fahrzeuge mit PASM.

Die Verwendung der o.a. Umrüstung ist bei Fahrzeugen der Fahrzeugklassen M1G / N1G (Geländefz.Pers.bef./ Geländefz.Güter.bef.) nur dann zulässig, wenn deren Fahrgeräusch 74 dB(A) nicht überschreitet.

Die Fahrzeugklasse ist dann in M1 / N1 zu ändem.

further Limitations:

Not for vehicles with air-suspension Not for vehicles with PASM

For vehicles with Off-Road-Classification (M1G/N1G) only allowed with pass-by-noise less than 74 dBA and change of classification to M1/N1.

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges

Description of the part / Scope of modification

Tieferlegung des Aufbaus um ca. 40 mm und Änderung der Fahrwerks-abstimmung durch andere Fahrwerksfedem und

Dämpfer.

Lowering of the body of about 40 mm and change of suspension tuning by means of special suspension springs and dampers.

Vorderachse

Front axle

Federbein mit Hauptfeder auf verstellbaren Federtellem, Austauschpuffem mit serienmäßigen Einfederwegen.

Maß der Tieferlegung ca. bis 55 mm

Complete strut with main spring on adjustable spring plates with

exchange bump stop, bump travel original.

Lowering up to 55 mm

Hinterachse Rear axle

Hauptfeder auf speziellen höhenverstellbaren Federsitzen oben, Austauschpuffer bzw. Serienpuffer mit serienmäßigen

Einfederwegen, Maß der Tieferlegung bis 35 mm

Mainspring on special height adjustable spring seats, exchange bump

stop or original bump stop, bump travel : original

lowering up to 35 mm



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller

manufacturer

: ThyssenKrupp Bilstein GmbH



Prüfgegenstand Höhenverstellbares Fahrwerk object tested height adjustable suspension system

page of Datum / date 26.01.2015

Blatt 5 von 11

Тур : 48-246125 type

II.1 Beschreibung der Description of

VORDERACHS-FAHRWERKSTEILE FRONT AXLE SUSPENSION PARTS

II.1.1 Federung Springs

Bauart Design	Schraubendruckfeder coil spring
Kennzeichnung:	E4-FD1-Y405B00
Herstellerzeichen :	Bilstein und Herstelldatum codiert
Manufacturer's mark : Art/Ort der Kennzeichnung: Type / Location of marking	Bilstein and date of manufacture coded aufgedruckt im Bereich mittlere Windung printed on area of centre coil
Oberflächenschutz Surface protection	Kunststoffbeschichtung powder coating
Feder-Charakteristik Characteristic	progressive
Außendurchmesser (mm) Outer diameter	145
Drahtdurchmesser (mm) Wire diameter	17,0
ungespannte Federlänge untensioned length	259
Gesamtwindungszahl Total number of coils	6,5

II.1.2 Dämpfung Damping

Bauart Design	Federbein / Einrohr, Gasdruck strut / monotube, gas pressure
Kennzeichnung: (li/re)	31246132
Identifcation (left/right)	mit Dämpfkraftverstellung with damper force adjustment
Herstellerzeichen : Manufacturer's mark :	Bilstein
Art/Ort der Kennzeichnung:	Einrollung und Folienaufkleber
Type / Location of marking	rolled in at the and foil label
Oberflächenschutz	Verzinkung
Surface protection	Galvanisation

II.1.3 Höhenverstellsystem Height adjustment system

Art:	Federtellermutter mit Sicherungsschraube auf
Type:	Dämpferrohrgewinde
	Spring plate nut with locking screw on damper tube thread
zulässiger Verstellbereich:	siehe Blatt 3
Permissible adjustment range	see page 3



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

: ThyssenKrupp Bilstein GmbH



Prüfgegenstand . Höhenverstellbares Fahrwerk object tested height adjustable suspension system

Typ : 48-246125

page of
Datum / date

Blatt 6 von 11

26.01.2015

II.1.4

Einfederungsbegrenzung und Einfederwege: Bumpstops and bump travel

Teileart / System:	Austausch-PUR Endanschlag
type of part / system:	Replacement PUR bumpstop
Hersteller: manufacturer:	ThyssenKrupp Bilstein GmbH
Einbaulage:	auf der Kolbenstange im Dämpfergehäuse
mouting position:	on the piston rod in damper tube
Höhe / ∅:	40 / 36 mm
height / ∅	407 00 111111
Einfederwege:	serienmäßig
bump travel	original

II.2 Beschreibung der Description of

HINTERACHS-FAHRWERKSTEILE REAR AXLE SUSPENSION PARTS

II.2.1

Federung Springs

Bauart Design	zylindrische Schraubendruckfeder cylindrical coil spring
Kennzeichnung: Identifcation	Hauptfeder <i>(mainspring)</i> E4-FD1-Y406B00
Herstellerzeichen : Manufacturer's mark : Art/Ort der Kennzeichnung: Type / Location of marking	Bilstein und Herstelldatum codiert Bilstein and date of manufacture coded aufgedruckt im Bereich mittlere Windung printed on area of centre coil
Oberflächenschutz Surface protection	Kunststoffbeschichtung powder coating
Feder-Charakteristik Characteristic	progressiv progressive
Außendurchmesser (mm) Outer diameter	118
Drahtdurchmesser (mm) Wire diameter	13,25
ungespannte Federlänge untensioned length	290
Gesamtwindungszahl Total number of coils	8,5



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

TUV NO

Mobilität

Höhenverstellbares Fahrwerk Prüfgegenstand object tested height adjustable suspension system

Blatt 7 von 11 page of

Тур : 48-246125 type

Datum / date 26.01.2015

11.2.2 Dämpfung Damping

Bauart	Einrohr, Gasdruck
Design	monotube, gas pressure
Kennzeichnung:	26246147
Identification	mit Dämpfkraftverstellung
	with damper force adjustment
Herstellerzeichen :	Bilstein
Manufacturer's mark :	Diisteiii
Art /Ort der Kennzeichnung:	Einrollung und Folienaufkleber
Type / Location of marking	rolled in and foil label
Oberflächenschutz	Lackierung
Surface protection	Paint coat

11.2.3 Höhenverstellsystem Height adjustment system

Art:	spezielles Federlager (Gewinderohr mit Federtellermutter) auf
Type:	Karosserie im Austausch zur urspr. oberen Federauflage
	special spring seat (threaded tube with springseat nut)
	on car body in exchange for upper original spring seat
zulässiger Verstellbereich:	siehe Blatt 3
Permissible adjustment range	see page 3

11.2.4 Einfederungsbegrenzung und Einfederwege: Bumpstops and bump travel

Teileart / System:	Austausch-PUR Endanschlag
type of part / system:	Replacement PUR bumpstop
Hersteller: manufacturer:	ThyssenKrupp Bilstein GmbH
Höhe / ∅:	65 / 45 mm (B 16)
height / ∅	00 7 40 mm (B 10)
Einfederwege:	serienmäßig
bump travel	original



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

type

TIV NORD

Mobilität

Prüfgegenstand Höhenverstellbares Fahrwerk object tested height adjustable suspension system

Typ : 48-246125

Blatt 8 von 11 page of Datum / date

26.01.2015

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen Notes on possible combination with other modifications

III.1 Rad/Reifenkombinationen Wheel/tyre combinations

Serien-Rad/Reifen-Kombinationen Series wheel/tyre combinations

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.

Sonder-Rad/Reifenkombinationen Special wheel/tyre combinations

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen bis auf die nachfolgende Ausnahme sind eingehalten.
- werden besondere Federwegbegrenzer aufgrund von Auflagen in diesen Gutachten vorgeschrieben, so muss die Kennlinie der Achsfederung für die Tieferlegung neu ermittelt und bewertet werden (Prüfung nach §21, StVZO).

There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:

- Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.
- If the series bump travel limitation has to be modified as a result of conditions laid down in these
 test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters), the
 characteristic line of the axle suspension has to be verified and assessed new (assessment
 according to §21 StVZO)

III.2 Spoiler, Sonderauspuffanlagen etc. Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.

Die Bodenfreiheit im Leerzustand wird durch den Einbau der Sonderfedern verringert. Sie entspricht in etwa der eines teilbeladenen Serienfahrzeugs. Bei Ausladung des Fahrzeugs bis zu den zulässigen Achslasten ändert sich die Bodenfreiheit nicht im Vergleich zum Serienfahrzeug. Bei Anbau von Spoilern, Heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist jedoch der verringerte Überhangwinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

The ground clearance in unladen state is reduced by the installation of special springs. It is the approximately equivalent of that of a partially laden series vehicle. When the vehicle is loaded to the admissible axle loads the ground clearance does not change as compared to the series vehicle. If spoilers, rear aprons and special exhaust systems are mounted, however, the reduced angle of slope must be noted (travelling on ramps etc.).



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

erstellt am: 01.10.2015

TUV NORD

Mobilität

Prüfgegenstand Höhenverstellbares Fahrwerk object tested height adjustable suspension system

Typ . 49 246125

page of
Datum / date

Blatt 9 von 11

type : 48-246125

26.01.2015

III.3 Anhängekupplung

Trailer coupling

Die vorgeschriebene Mindesthöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 350 mm.

The specified minimum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 350 mm.

IV. Hinweise und Auflagen

Notes and conditions

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme: Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance

IV.1 Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.

Headlamp adjustment must be checked.

- **IV.2** Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen. *After modification an axle alignment must be carried out on the vehicle.*
- IV.3 Die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der Beschreibung unter Punkt II.1.4 und II.2.4 entsprechen. Zusätzliche Federwegbegrenzer sind nicht zulässig. The bump stops must correspond to the descriptions in this report. Additional bump travel limiters are not allowed.
- IV.4 Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten. The limitations with regard to the area of use (see Point 1) must be observed.
- IV.5 Der Verstellbereich der Federteller ist nur freigegeben im Bereich der unter Punkt I angegebenen Werte.

Die Einstellung ist jeweils so vorzunehmen, dass das Fahrzeug im Leerzustand plus Fahrer gerade steht. Die tiefste freigegebene Einstellung und der zulässige Verstellbereich sind unter Angabe der achsfesten Bezugspunkte in die Anbauprüfbescheinigung einzutragen.

The adjustment range of the spring plates is only approved within the range of the values given in Point 1.

Adjustment must be carried out so that the body is level when the vehicle is empty apart from the driver.

The lowest approved adjustment and the permissible adjustment range are to be entered, stating the fixed axle reference points. (Example, see below).

IV.6 As Kontrollmaß ist der Abstand zwischen Radmitte und Kotflügelunterkante an der Vorderachse zu messen und die Abnahmebestätigung einzutragen.

For controlling purposes the distance between centre of wheel and edge of wheel housing above is to be measured and entered into the confirmation of the installation.



TŰV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

pp Bilstein GmbH **TUNORD**Mobilität

Blatt 10 von 11

Prüfgegenstand Höhenverstellbares Fahrwerk

object tested height adjustable suspension system

eight adjustable suspension system page of

Typ : 48-246125 Datum / date type 26.01.2015

Hinweise und Auflagen zum Anbau: Notes and conditions for mounting:

Der Aus- und Einbau erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch.

Disassembly and installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions as contained in the workshop manual.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.

The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Eintragung
entry
M. SONDERFAHRWERK, THYSSENKRUPP BILSTEIN GMBH, TYP: 48-246125, BEST. AUS FEDERN, KENNZ. V/H: E4-FD1-Y405B00 / E4-FD1-Y406B00 U. DÄMPFERN, KENNZ. V/Hsiehe Blatt 3; ZUL. EINSTELLUNGEN VORNE: 195 BIS 230 MM, UNTERE FEDERAUFLAGE BIS MITTE BEF.SCHRAUBE FEDERBEIN; HINTEN: 20 BIS 55MM, OBERE FEDERAUFLAGE BIS KAROSSERIE * EINFEDERWEG VUH SERIENMÄßIG *KONTROLLMAß:MM** MODIFIED SPECIAL SUSPENSION, THYSSENKRUPP BILSTEIN GMBH, TYPE: 48-246125, CONSISTING OF SPRINGS, IDENTIFICATION F/R: E4-FD1-Y405B00 / E4-FD1-Y406B00 AND DAMPERS, IDENTIFICATION F(LE/RI)//Rsee page 3; PERMISSIBLE ADJUSTMENT RANGE FRONT: 195 TILL 230 MM, DISTANCE LOWER SPRING PLATE TO CENTRE OF FIXING BOLT OF STRUT; REAR: 20 TILL 55 MM, FROM UPPER SPRING SEAT TO CAR BODY * SUSPENSION TRAVEL: FRONT ORIGINAL / REAR ORIGINAL*CONTROL MEASUREMENT:, MM**

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (08/2008) unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751. The test conditions were fulfilled.



TÜV APPROVAL No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH

manufacturer

TUV NORD

Mobilität

Blatt 11 von 11

Prüfgegenstand object tested Höhenverstellbares Fahrwerk height adjustable suspension system

page of

Typ *type* : 48-246125

Datum / date 26.01.2015

VI. Anlagen Annexes

keine none

VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 97031) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 11 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV approval are observed.

The manufacturer (owner of the TÜV certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 97031) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.

The TÜV approval consists of pages 1 – 11 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.

The TÜV approval shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

Geschäftsstelle Essen, den 26.01.2015

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität

Adlerstr. 7, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020 Benannt als Technischer Dienst / *Designated as Technical service* vom Kraftfahrt Bundesamt / *by Kraftfahrt-Bundesamt*: KBA – P 00004-96



Dipl.-Ing. Ulrich

ThyssenKrupp Bilstein GmbH Milsper Straße 214; D-58256 Ennepetal Postfach 1151, D-58240 Ennepetal Phone: +49 2333 791-4444 Fax: +49 2333 791-4400 info@bilstein.de, www.bilstein.de

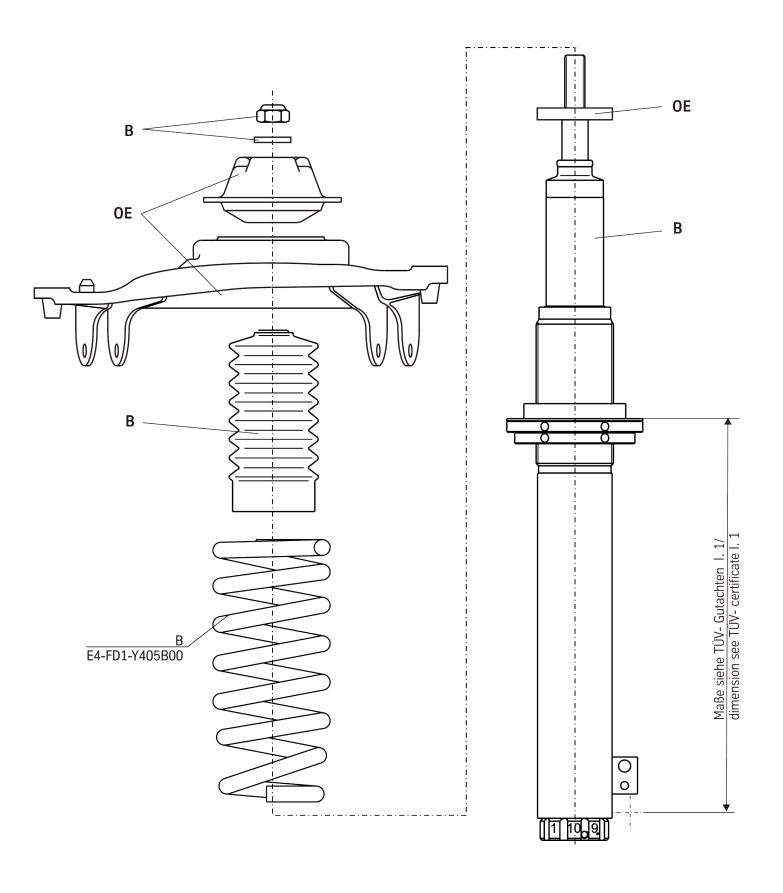
geändert am:



Vorderachsen - front axles

OE= Original Anbauteile Original Equipment

B= BILSTEIN Lieferumfang Delivered by BILSTEIN





Einbauanleitungen für Hinterachsen

mounting instruction for rear axle

OE= Original Anbauteile Original Equipment

B= BILSTEIN Lieferumfang Delivered by BILSTEIN

Ausbau

Fahrzeug auf eine radfreie Hebebühne stellen, anheben und Räder demontieren.



Beim Ausbau ist unbedingt darauf zu achten, dass die Zuleitungen der Bremsanlage immer spannungsfrei sind. Eine Abstützung ist mit geeignetem Hilfswerkzeug stets vorzusehen!

Untere Befestigung und obere Befestigung am Stützlager entfernen.

Anschließend den Original- Stoßdämpfer ausbauen.

Einbau

BILSTEIN Anbauteile, siehe Darstellung unten, montieren.

BILSTEIN- Stoßdämpfer in umgekehrter Reihenfolge, analog zum Ausbau, montieren.

Removal

Place vehicle on a wheel free car hoist, lift it and remove wheels.



Pay attention that support wires of brake system are strain-free during removal. Stabilization by suitable means is demanded.

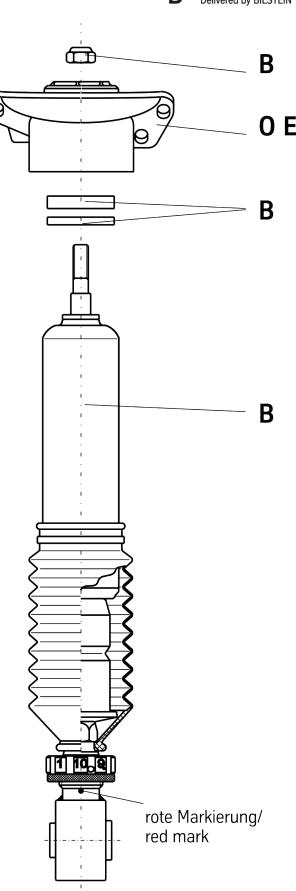
Remove top fixing mount and bottom fixing mount from support bearing.

Remove original shock absorber.

Installing

Fit BILSTEIN mounting parts on BILSTEIN shock absorber according to the sketch alongside.

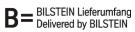
Fit BILSTEIN shock absorber to the vehicle in reverse order as removal.

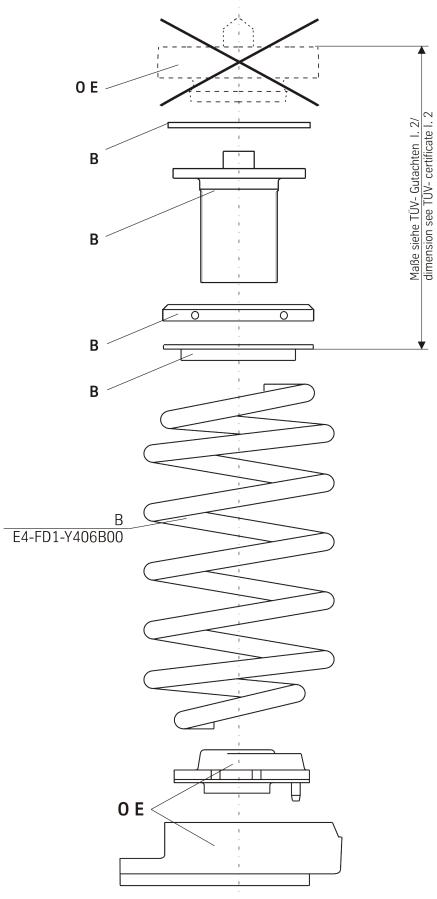


Hinterachs- Höhenverstellung

adjustment assembly for rear axle









erstellt am: 01.10.2015